

DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

Na základe článku V tejto Dohody sa ustanovuje:

Zmluvné strany zabezpečia zodpovedajúcu a účinnú ochranu duševného vlastníctva vytvoreného alebo získaného podľa tejto Dohody a zodpovedajúcich vykonávacích dojednaní. Zmluvné strany súhlasia, že spolupracujúce subjekty sa upovedomia bez meškania navzájom o všetkých vynálezoch alebo autorských právach vzniknutých v rámci tejto Dohody a že sa budú včas usilovať o získanie ochrany pre toto duševné vlastníctvo. Práva k tomuto duševnému vlastníctvu budú rozdelené podľa ustanovení tejto prílohy.

I. Rozsah

A. Táto príloha sa vzťahuje na všetky činnosti v rámci spolupráce podľa tejto Dohody, pokiaľ nie je dohodnuté inak medzi zmluvnými stranami alebo ich splnomocnencami.

B. Na účely tejto Dohody sa „duševné vlastníctvo“ chápe podľa definície obsiahnutej v článku 2, Konvencie o vytvorení svetovej organizácie na ochranu duševného vlastníctva podpísanej v Stockholme 14. júla 1967.

C. Táto príloha sa týka príslušného rozdelenia práv, nárokov a licenčných poplatkov medzi zmluvné strany alebo spolupracujúce subjekty ich štátov. Každá zmluvná strana zabezpečí, aby spolupracujúce subjekty štátov druhej zmluvnej strany mohli dostať práva k duševnému vlastníctvu rozdelené podľa tejto prílohy prostredníctvom kontraktov so svojimi vlastnými spolupracujúcimi subjektmi alebo inými zákonnými cestami, ak je to potrebné. Táto príloha inak nemení alebo nepreďurčuje rozdelenie práv medzi zmluvnú stranu a príslušníkov štátu zmluvnej strany, ktoré sa bude spravovať právnym poriadkom a praxou príslušnej zmluvnej strany.

D. Spory týkajúce sa duševného vlastníctva a vzniknuté v rámci tejto Dohody by sa mali vyriešiť rokovaním medzi príslušnými spolupracujúcimi subjektmi alebo podľa potreby i zmluvnými stranami alebo ich splnomocnencami. Po vzájomnej dohode zmluvných strán sa sporná záležitosť odovzdá arbitráži na vydanie záväzného rozhodnutia podľa platných ustanovení medzinárodného práva. Pokiaľ sa písomne zmluvné strany alebo ich splnomocnenci inak nedohodnú, platia arbitrážne pravidlá Komisie Spojených národov pre medzinárodné obchodné právo (UNCITRAL).

E. Ukončenie alebo uplynutie platnosti tejto Dohody nemá vplyv na práva a povinnosti vzniknuté podľa tejto prílohy.

II. Rozdelenie práv

A. Každá zo zmluvných strán je oprávnená na nevýhradnú, neodvolateľnú, bezplatnú licenciu pre všetky krajiny na prekladanie, reprodukciu a verejné publikovanie vedecko-technických článkov, správ a kníh priamo vzniknutých zo spolupráce podľa tejto Dohody. Všetky verejne distribuované výtlačky diel chránených autorským právom a vzniknutých podľa tohto ustanovenia budú obsahovať mená autorov diela, pokiaľ autor výslovne neodmietne byť menovaný.

B. Práva ku všetkým formám duševného vlastníctva, a to iné ako práva opísané v úseku II/A, sa rozdelia týmto spôsobom:

1. Výskumní pracovníci, napr. vedci prijímaní predovšetkým na doplnenie svojho vzdelania, dostanú práva k duševnému vlastníctvu podľa zásad hostiteľskej inštitúcie. Navyše každý vyslaný odborník uvedený ako pôvodca vynálezu je oprávnený pomerne sa podieľať na licenčných poplatkoch získaných hostiteľskou organizáciou z poskytnutia práva na využitie duševného vlastníctva.
2.
 - (a) pokiaľ sa týka duševného vlastníctva vytvoreného počas spoločného výskumu, napríklad, ak zmluvné strany, zúčastnené inštitúcie alebo osoby súhlasili vopred s rozsahom práce, každá zmluvná strana alebo jej spolupracujúce subjekty budú mať príslušné právo na všetky práva a nároky na svojom vlastnom území. Práva a nároky v tretích krajinách budú určené vo vykonávacích dojednaniach. Ak výskum nie je určený ako „spoločný výskum“ v príslušných vykonávacích dojednaniach, práva k duševnému vlastníctvu vzniknuté z tohto výskumu, sa rozdelia podľa ods. IIB1. navyše každá osoba uvedená ako pôvodca vynálezu bude mať právo pomerne sa podieľať na všetkých poplatkoch získaných od ktorejkoľvek inštitúcie z predaja licencie na toto vlastníctvo.
 - (b) Bez ohľadu na odsek IIB2 (a), ak sa určitý typ duševného vlastníctva chráni podľa práva štátu jednej zmluvnej strany, ale nie druhej zmluvnej strany, tá zmluvná strana štátu, ktorého právny poriadok uznáva pre daný typ právnu ochranu, alebo spolupracujúce subjekty štátu tejto zmluvnej strany budú príslušne oprávnené na všetky práva a nároky pre celý svet. Osoby uvedené ako pôvodcovia vynálezov sú však oprávnené na licenčné poplatky, ako je ustanovené v ods. IIB2 (a).

III. Obchodné tajomstvo

V prípade, že informácia klasifikovaná po určitú dobu ako utajovaná vznikne alebo sa získa na základe tejto Dohody, každá zo zmluvných strán a jej účastníci budú chrániť takú informáciu v súlade s príslušnými zákonmi, právnymi predpismi a správnu praxou. Informáciu možno kvalifikovať ako „obchodné tajomstvo“, ak môže

osoba majúca takú informáciu z nej mať ekonomický prospech alebo môže získať konkurenčnú výhodu proti tým, ktorí takú informáciu nemajú, pričom informácia nie je všeobecne známa alebo verejne dostupná z iných zdrojov, a vlastník predtým túto informáciu neurobil prístupnú bez toho, aby pre ňu určil povinnosť zaobchádzať s ňou ako s utajovanou.